

## 공개강좌 OCW(OpenCourseWare)교과목 강의 계획서

### 1. 교과목 개요

가. 교과목명 (학수번호 포함) : 영상매체통번역연습(2)(O05306101)

나. 담당교수 : 이정운

다. 교과목 학습목표 : 다양한 영상매체(뉴스, 광고, 뮤직비디오, 강연, 영화 등)를 기반으로 인문, 사회, 예술 등 장르별 통번역 능력을 향상시킨다.

라. 강의 방법 및 자료 매체 (판서 모니터, PPT, 워드문서, 인터넷 등) : 인터넷(유튜브 등), 워드문서, PPT, 판서 모니터

마. 교재 및 참고문헌 :

### 2. 주차별 수업 운영 계획

주 차 (week)	강의범위 및 내용 (contents)	비 고 (further information)
1	오리엔테이션	
2	장르별 통번역 연습 : 광고 1	
3	장르별 통번역 연습 : 광고 2	
4	장르별 통번역 연습 : 뮤직비디오 1	
5	장르별 통번역 연습 : 뮤직비디오 2	
6	추석 연휴	
7	장르별 통번역 연습 : 뉴스 1	
8	중간고사	
9	장르별 통번역 연습 : 뉴스 2	
10	장르별 통번역 연습 : 영화 1	
11	장르별 통번역 연습 : 영화 2	
12	장르별 통번역 연습 : 다큐 1	
13	장르별 통번역 연습 : 다큐 2	
14	장르별 통번역 연습: 담화문 1	
15	장르별 통번역 연습: 담화문 2	
16	기말고사	